

# Abëcëja e Kur'anit



Progresi Botime



# 32 FARZE

*që duhet t'i dijë çdo musliman*

## Kushtet e besimit janë gjashtë:

1. Besimi në ekzistencën dhe njësinë e Allahut.
2. Besimi në engjëjt e Allahut.
3. Besimi në librat e Allahut.
4. Besimi në të dërguarit (profetët) e Allahut.
5. Besimi në ringjalljen dhe jetën pas saj.
6. Besimi në kaderin dhe kazanë, në të mirën dhe të keqen prej Allahut.

## Kushtet e Islamit janë pesë:

1. Shprehja e Fjalës së Dëshmisë.
2. Falja e pesë kohëve namaz.
3. Agjërimi i muajit të ramazanit.
4. Dhënia e zeqatit (për të pasurit, 1/40 e pasurisë një herë në vit).
5. Vajtja në haxh (një herë në jetë për ata që kanë mundësi).

## Farzet e abdestit janë katër:

1. Larja e duarve dhe e fytyrës.
2. Larja e parakrahëve gjer në bërryla (bashkë me bërrylat).
3. Fërkimi me dorë të lagur i një të katërtës së kokës.
4. Larja e këmbëve bashkë me themrat.

## Farzet e gusulit janë tre:

1. Larja e gojës.
2. Tërheqja e ujit në hundë.
3. Larja e plotë e trupit.

## Farzet e tejemmumit janë dy:

1. Bërja e nijetit, shprehja e qëllimit

për se do të bëhet tejemmum.

2. Fërkimi dy herë i pëllëmbëve të duarve mbi tokë të pastër dhe, pastaj, fërkimi me to i fytyrës dhe parakrahëve.

Farzet e namazit janë 12; gjashtë prej tyre që janë pjesë të namazit, quhen *shtylla* të namazit, kurse gjashtë të tjera që përbëjnë veprimet përgatitore dhe hyrëse të namazit, quhen *kushte* të namazit.

## Kushtet e namazit:

1. Pastrimi trupor: marrja e abdestit, gusulit apo tejemmumit.
2. Pastrimi i mjedisit dhe i vendit të faljes.
3. Mbulimi i pjesëve të pahijshme e të turpshme të trupit, veshja në përputhje me edukatën e namazit.
4. Drejtimi kah kibla, domethënë kthimi me fytyrë dhe gjoks kah Qabeja.
5. Hyrja e kohës së namazit përkatës.
6. Bërja nijet ose shprehja e qëllimit për të falur namazin përkatës.

## Shtyllat e namazit:

1. Tekbiri i fillimit: fillimi i namazit me tekbir.
2. Qëndrimi në këmbë.
3. Lexim nga Kur'an.
4. Përkulja.
5. Sexhdeja.
6. Qëndrimi ulur në përfundim të namazit sa për të kënduar lutjen "Ettehijjatu".

### AJETI KURSI

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذْهُ سِنَةٌ وَلَا نُوْمٌ لَهُ  
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ  
عِنْهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا  
يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا مَا شَاءَ وَسَعَ كُرْسِيُّهُ  
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَؤُدُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ  
الْعَظِيمُ

### KUPTIMI:

Eshtë Allahu ai veç të cilit s'ka zot tjetër! Ai eshtë i gjallë dhe zotëruesh. Ai nuk dremit e nuk fle. Gjithë q'është në tokë e në qiej eshtë e Tij. E kush mund të ndërhyjë përfalje pranë Tij pa lejen e Tij? Ai e di se ç'bëjnë e ç'do të bëjnë robtë e Tij. Njerëzit kurrë s'mund të dinë plotësisht diçka nga dija e Tij veç asaj që ua mëson vetë Ai! Froni i Tij përfshin tokë e qiej dhe Ai s'e ka të vështirë përf t'i vëzhguar e përf t'i mbrojtur ato! Ai eshtë i lartë e i madh!

### SURE QE KENDOHEN NE NAMAZ

#### SUREJA FELAK

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ شَرِّ  
غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④  
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

#### SUREJA NAS

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③  
مِنْ شَرِّ الْوَسَوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي يُوَسِّعُ فِي  
صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

SURE QE KENDOHEN NE NAMAZ

SUREJA TEBBET

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
تَبَّأْتَ بِذَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ<sup>١</sup> مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا  
كَسَبَ<sup>٢</sup> سَيِّضَلِي نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ<sup>٣</sup> وَافْرَاتُهُ  
حَمَالَةً الْخَطَبِ<sup>٤</sup> فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِنْ مَسَدٍ<sup>٥</sup>

SUREJA IHLAS

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ<sup>٦</sup> اللَّهُ الصَّمَدُ<sup>٧</sup> لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ<sup>٨</sup>  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ<sup>٩</sup>

SURE QE KENDOHEN NE NAMAZ

SUREJA KAFIRUN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ كَفَرُونَ<sup>١٠</sup> لَا أَعْبُدُ مَا تَبْعُدُونَ<sup>١١</sup> وَلَا أَنْتُمْ  
عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ<sup>١٢</sup> وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُُ<sup>١٣</sup> وَلَا أَنْتُمْ  
عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ<sup>١٤</sup> لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ<sup>١٥</sup>

SUREJA NASR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
إِذَا جَاءَ نَصْرٌ مِنْ اللَّهِ وَالْفَتْحُ<sup>١٦</sup> وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَذْهَلُونَ فِي  
دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا<sup>١٧</sup> فَسَيَخْرُجُ مُحَمَّدًا رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرَهُ<sup>١٨</sup>  
إِنَّهُ كَانَ تَوَابًا<sup>١٩</sup>

SURE QE KENDOHEN NE NAMAZ

SUREJA MAUN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ① فَذُلِّكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتَامَةَ  
 ② وَلَا يَحْضُرُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ③ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّيَنَ ④  
 الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ⑤ الَّذِينَ هُمْ بِرَاءُونَ ⑥  
 وَمَنْنَعَوْنَ الْمَاعُونَ ⑦

SUREJA KEUTHER

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ① فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحِرْ ②  
 إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْرَرُ ③

SURE QE KENDOHEN NE NAMAZ

SUREJA FIL

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْمَرْرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاصْحَابِ الْفَيلِ ① الَّمْ يَجْعَلْ  
 كَيْدَهُ فِي تَضْلِيلٍ ② وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طِيرًا أَبَايِلَ ③  
 تَرْمِيهِمْ بِحَجَارَةٍ مِنْ سِجِيلٍ ④ فَعَلَهُمْ كَعْصَفٌ مَاكُولٌ ⑤

SUREJA KUREJSH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 لَا يَلَافِ قُرْشٌ ① إِلَّا فِيهِمْ رِحْلَةُ السِّنَاءِ وَالصَّيفِ ②  
 فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ③ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ  
 وَأَمْنَهُمْ مِنْ خُوفٍ ④

## SURE QE KENDOHEN NE NAMAZ

### SUREJA "FATIHA"

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝ مَالِكُ يَوْمٍ  
الَّذِينَ ۝ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝ إِهْدِنَا الصِّرَاطَ  
الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرَ المَغْضُوبِ  
عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝

### KUPTIMI:

1. Me emrin e Allahut Mëshirues e Bamirës!
2. Lávdi Allahut, Zotit të botëve!
3. Mëshiruesit dhe Bamirësit!
4. Të zotit të Ditës së Fesë!
5. Vetëm Ty të falemi dhe ndihmën vetëm prej Teje e kërkojmë!
6. Shtyna në rrugë të drejtë!
7. Në rrugën e atyre që u ke dhënë të mira, jo në të atyre që i ke ndëshkuar e në të atyre që janë shmangur!

## KUSHTET E BESIMIT

الله أَكْبَرُ  
أَمَّتْ بِاللَّهِ وَمَلَئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرَسُولِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَبِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِهِ مِنْ اللَّهِ تَعَالَى وَالْبَعْثُ بَعْدَ الْمَوْتِ  
حَقٌّ ۝ أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

### KUPTIMI:

Allahu është më i madhi! I besoj Allahut, engjëjve të Tij, librave të Tij, të dërguarve të Tij, ditës së ahiretit; besoj se kaderi i mirë dhe i keq vijnë prej Allahut! Besoj se ringjallja pas vdekjes është e vërtetë! Dëshmoj se s'ka zot tjetër veç Allahut dhe dëshmoj se Muhammedi është robi dhe i dërguari i Allahut!

"Këndo Kur'an dhe lartësuhu! Sa më shumë që të këndosh, aq më shumë lartësoshev!"

- Porosi profetike -

LUTJE QE KENDOHEN NE NAMAZ

الله أَكْبَرُ

ربنا أَتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ

ربنا أَغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُولُ الْحِسَابُ  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

الله أَكْبَرُ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِنُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَهْدِيْكَ وَنُؤْمِنُ  
بِكَ وَنَتُوبُ إِلَيْكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرُ  
كُلُّهُ نَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلُمُ وَنَتَرُكُ مَنْ يَنْجُوكَ.  
اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنُسَبِّدُ وَإِلَيْكَ نَسْعِي  
وَنَخْفِدُ تَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ • إِنَّ عَذَابَكَ  
بِالْكُفَّارِ مُلِيقٌ •

LUTJE QE KENDOHEN NE NAMAZ

الله أَكْبَرُ

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ • وَبَكَارَكَ أَسْمُكَ • وَتَعَالَى  
جَدُّكَ (وَجَلَ شَنَاؤُكَ) وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ •

(Këndohet vetëm në  
namazin e të vdekurit)

الْتَّحَيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّبَّاتُ • السَّلَامُ عَلَيْكَ  
أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ • السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى  
عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِينَ • أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَلِيْلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَيْتَ  
عَلَى ابْرَاهِيمَ وَعَلَى أَلِيْلِ ابْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَحِيدٌ •  
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَلِيْلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ  
عَلَى ابْرَاهِيمَ وَعَلَى أَلِيْلِ ابْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَحِيدٌ •

### LUTJE TE SHKURTRA QE KENDOHEN NE NAMAZ

Këndohet në ruku e përsëritur 3-5 herë	سُبْحَانَ رَبِّ الْعَظِيمِ
Këndohet duke kaluar nga ruku-ja në qëndrimin drejt.	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ
Këndohet pasi të jetë marrë qëndrimi drejt.	رَبَّنَاكَ الْحَمْدُ
Këndohet në sexhde e përsëritur 3-5 herë	سُبْحَانَ رَبِّ الْأَعْلَى
Këndohet në përfundim të namazit duke dhënë selam djalhtas e majtas	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
Këndohet pasi të jetë dhënë selam	اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكَتْ يَادُ الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### KUPTIMET:

- (1) Zoti ynë i madh, i pastër je nga çdo mangësi!
- (2) Allahu i dëgjon ata që e falenderojnë!
- (3) Zoti ynë, falenderimet tona janë vetëm për Ty!
- (4) Zoti ynë i lartë, i pastër je nga çdo mangësi!
- (5) Mëshira dhe paqja e Allahut qofshin mbi ju!
- (6) Allahu im, Ti je larg prej çdo të mete e mangësie, siguria dhe besimi janë tek Ti që je i madh e bujar!

Në disa raste, elifi (ا) dhe eliflami (ا) të pashenjuar shkruhen por nuk lexohen.

خَلَوَا	رَأَوا	أَمْنُوا	فَامْرُوا	قَالُوا
وَارْجَعُوا	وَارْجَحْنَا	وَاغْفِرْنَا	وَالْبَعْثُ	وَانْجَدَ
وَالزَّيْنُونِ	وَالْتَّيْنِ	وَالنَّاسُ	وَالشَّمْسُ	وَالسَّلَامُ
وَالصَّيْفِ	وَالزَّاهِدُ	وَالذَّاكِرُ	وَالْجَمِيعُ	وَالْجَمِيعُ

### SHQIPTIMI I FJALES (Allah)

I ja që ndodhet në mes të kësaj fjale, shqiptohet / næ se bashkëtingëllorja fundore e fjalës paraardhëse ka shenjën zanore i, kurse shqiptohet // kur ka shenjat zanore a ose u.

آهُلُ اللَّهِ	مِنَ اللَّهِ	تَالَّهِ	بِاللَّهِ	اللَّهُ
يَثِبَّتُ اللَّهُ	رَسُولُ اللَّهِ	نِعَمَةُ اللَّهِ	رَضِيَ اللَّهُ	لِكِنَّ اللَّهَ
وَلِلَّهِ	يَاذِنُ اللَّهِ	يَعْلَمُ اللَّهِ	يَأْتِيَ اللَّهُ	نَصْرُ اللَّهِ
شَعَائِرُ اللَّهِ	عَبْدُ اللَّهِ	عِنْدَ اللَّهِ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	مِنْ أَيَّاتِ اللَّهِ

### SHENJA ZGJATESE E VALEZUAR

Tingullin mbi të cilin ndodhet, e zgjat sa koha e shqiptimit të katër elifëve (aq sa kohë duhet për të ngritur katër gishta njërin pas tjetrit)

أَوْلِيَاءَ	جَمِيعَ	سُوَءَ	شَاءَ	جَاءَ
أَبْنَاؤُكُمْ	أَبَاؤُكُمْ	إِذْجَاءَ	لَا عَبْدُ	يَا أَيُّهَا
أُولَئِكَ	مَلَائِكَةٌ	أَحَادِيثَ	كَافَةٌ	ذَاتَةٌ
فَآئِمَّةٌ	إِنَّا إِلَيْهِ	سَوَاءٌ	شَهَدَاءُ	يَشَاءُ

### SHENJA TERHEQESE VERTIKALE

Vendoset sipër ose poshtë një shkronje duke e tërhequr pak atë tingull lart apo poshtë. Zgjatet sa një elif.

هُنَّا	هُذَا	أَيَّاثٌ	أَدَمَ	أَمَنَ
أَتٍ	سَمُوكٌ	لَقْمَنٌ	قُرْآنٌ	رَحْمَنٌ
أَتَهُمْ	الْهُكْمُ	هُرُونٌ	إِسْمَاعِيلٌ	إِبْرَاهِيمَ
وَالضَّحْيَ	حَيْوَةٌ	زَكْوَةٌ	صَلَاةٌ	فَاوْيَكُمْ

### SHENJA ZANORE FUNDORE (he) ٥٤

Ndodhet në fund të fjalës. Shqiptohet e zgjatur po qe se bashkëtingëllorja paraardhëse është e shoqëruar me ndonjë shenjë zanore. Në të kundërt, shqiptohet pa u zgjatur.

رَبُّهُ	مَالُهُ	قَوْلُهُ	أَهْلُهُ	لَهُ
وَجْهَهُ	بَيْنَهُ	أَجْرَهُ	شَطَرَهُ	خَلْقَهُ
رُسُلُهُ	بِإِذْنِهِ	خَلْفَهُ	بَعْدَهُ	كُتُبُهُ
زَيْنَتِهِ	سَبِيلِهِ	أَبِيهِ	عَلَيْهِ	رِزْقِهِ
لَقِيَهُ	وَنَصْلِهِ	نُولِهِ	بِعِبَادِهِ	بِرَحْمَتِهِ
فِيهِ	عَمِلَتَهُ	نُذْفَهُ	إِلَيْهِ	عَلَيْهِ
عَلَمَنَاهُ	أَبْجَنَاهُ	عَقْلُوهُ	يُغْنِيهِ	يَهْدِيهِ

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ • أَمَانَابِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلَنا  
وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى

N-ja FUNDORE (un)

٦٦

Përbëhet nga dyfishimi i shenjës zanore **u**, ndodhet në fund të fjalës dhe shqiptohet **un**.

زَرْعٌ	أُمٌّ	أَرْضٌ	أَبَدٌ	أَزْلٌ
كَاشِفٌ	حَافِظٌ	حَامِدٌ	خَالِقٌ	غَالِبٌ
مِيزَانٌ	فُرْقَانٌ	غُفْرَانٌ	رَزَقٌ	رَازِقٌ
مَجِيدٌ	حَمِيدٌ	شَهِيدٌ	حَمِيدٌ	شَهِيدٌ
كِتابٌ	لِبَاسٌ	مَتَاعٌ	طَعَامٌ	سَلَامٌ
سِنَةٌ	قُدُوسٌ	وُجُوهٌ	رَسُولٌ	مُحَمَّدٌ
حُبٌّ	عَرَبٌ	عُلُوٌّ	شِفَاءٌ	أَدَاءٌ

فِيهَا عِينٌ جَارِيَّةٌ • فِيهَا سُرُورٌ مَرْفُوعَةٌ •  
لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نُومٌ • وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلَيْهِ مُهِمٌ •

N-ja FUNDORE (in)

٦٧

Përbëhet nga dyfishimi i shenjës zanore **i**, ndodhet në fund të fjalës dhe shqiptohet **in**.

هَبٌ	وَزْدٌ	وَزْنٌ	وَرَقٌ	وَرَاعٍ
حَاسِدٌ	فَاسِقٌ	غَاسِقٌ	وَحِيدٌ	وَحِيدٌ
فِيَامٌ	جَوَابٌ	كَرَامٌ	سَلَامٌ	سَلَامٌ
مَأْكُولٌ	كَعْصَفٌ	قُرَيْشٌ	سَجِيلٌ	تَضْلِيلٌ
يَوْمَئِذٍ	مَسَدٌ	مِنْ جُوعٍ	مَمْنُونٌ	مَمْنُونٌ
عَلَيٌّ	جَدٌّ	غَنِيٌّ	صَفٌّ	صَفٌّ
إِحْسَانٌ	إِيمَانٌ	إِنْكَارٌ	إِسْلَامٌ	إِنْكَارٌ

تَرْمِيمٌ بِحَجَارَةٍ مِنْ سَجِيلٍ • فَعَلَهُمْ كَعْصَفٌ مَأْكُولٌ  
الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَامْنَهُمْ مِنْ خَوفٍ •

### N-ja FUDORE (en/an) ٦

Përbëhet nga dyfishimi i shenjës zanore e/a, ndodhet në fund të fjalës dhe shqiptohet en/an.

حَسَنًا	رَغْدًا	عَلَادًا	شَرَكًا	بَشَرًا	حَسَنًا
كُبَّاً	نُزُلًا	عِلْمًا	كُفُوًا	سُبْلًا	كُبَّاً
عُلُوًّا	حَقًّا	عَرَبَيًّا	شَرَكًا	جَدًّا	عُلُوًّا
وَهَابًا	تَوَابًا	أَوْتَادًا	أَشْتَانًا	آفَوْجًا	وَهَابًا
هُودًا	بَصِيرًا	سَمِيعًا	كَبِيرًا	رُجُومًا	هُودًا
عَظِيمًا	صَبَرًا	دُعَاءً	نِدَاءً	جَزَاءً	عَظِيمًا
صَرَصَرًا	رُسْلًا	عُرْبًا	مُكْرِمًا	مُحْسِنًا	صَرَصَرًا

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طِينًا أَبَيْلَ  
وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا

### SHENJA PERFORCUESE ٧

Vendoset mbi shkronjë. Tingulli që ka sipër këtë shenjë, lidhet me bashkëtingëlloren paraardhëse dhe shqiptohet dy herë.

إَنَّ	رَبَّ	رَدَّ	دَلَّ	أَنَّ
سَدَّ	سَرَّ	فَرَّ	جَلَّ	مَدَّ
عَلَمَ	حَدَّثَ	قَدَرَ	سَجَحَ	بَلَغَ
يَعْلَمُ	يَحْدِثُ	يُقَدِّرُ	يُسَبِّحُ	يُبَلِّغُ
أَنْجُونُ	أَيْوَبُ	قُدُوسُ	قَيْوُمُ	أَنْجُونُ
رَبِّيٍّ	قَدَّمَتْ	كُورَتْ	عَنِّي	إِنِّي
صَدَّقَتْ	عَرَفْتُمْ	يُفَرِّقُ	نُيَسِّرُ	يُكَذِّبُ

الَّذِي أَنْقَضَ ظَاهِرَكَ  
إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ سَيْرًا

### SHENJA NDERPRERESE

Vendoset mbi shkronjë. Tingulli që ka sipër këtë shenjë, mbetet i pazëshëm, lidhet me bashkëtingëlloren paraardhëse dhe formon një rrokje me të.

إِذْنٌ	كَوْنَةٌ	لَمْ	لَنْ	أَنْ
هِمْ	زِدْ	إِذْ	مِنْ	إِنْ
هُمْ	مُزْ	خُذْ	كُنْ	فُلْ
سَوْفَ	نَحْنُ	بَعْدَ	كَيْفَ	نِعْمَةٌ
قَدْ قَاتَ	مَنْ مَاتَ	مَنْ صَامَ	إِنْ تَغْفِرْ	إِنْ يَقُولُ
لَمْ يَدْخُلُوا	لَنْ يَكُنْ	وَمَمْ يُولَدْ	وَمَمْ يَعُودَ	لَمْ يَلِدْ
وَجَدْتُمْ	عَلَيْهِمْ	مُهْتَدُونَ	أَنْعَمْتَ	نَسْتَعِينُ

أَمْ نَسْخَ لَكَ صَدَرَكَ • وَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ  
وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ • فَإِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ

### SHENJA ZANORE ZGJATESE

Shkronja v e pashenjuar e zgjat bashkëtingëlloren paraardhëse dhe i jep tingullin u

يَكُونُ	يَقُولُ	أَقُولُ	نَعُوذُ	أَعُوذُ
نُورٌ	رُوحٌ	هُودٌ	لُوطٌ	نُوحٌ
جَلَسُوا	عَمِلُوا	كَانُوا	جَابُوا	فَالُوا
يَصُومُونَ	يَمُوتُونَ	يَسُومُونَ	يَمُوتُونَ	يَصُومُونَ
يَرِدُونَ	يَقِفُونَ	يَجِدُونَ	يَصِفُونَ	يَلِدُونَ
رَاجِعُونَ	سَامِدُونَ	خَالِدُونَ	خَاسِعُونَ	خَالِدُونَ
يَحْيِيُونَ	يُقِيمُونَ	يُمِيتُونَ	يُرِيدُونَ	يُرِيدُونَ

"Me këtë Kur'an, Allahu i Lartë i lartëson popujt, kurse ata që s'jetojnë sipas tij, i ull!"

- Porosi profetike -

### SHENJA ZANORE E SIPERME (u)

Vendoset mbi shkronja. Ka formën e një v-je të vogël.

أُمَرَ	أَرْبَ	أَرْبَ	أَدْبَ	أَخِذَ	أُذْنَ
عَظَمٌ	كَثُرٌ	ضَعْفَ	كَبِيرٌ	حَسْنَ	
جُمْعٌ	غُلَبَ	حُشْرَ	ذُكْرَ	شُكْرَ	
وُجْدٌ	وُرِثَ	وُرِدَ	وُصِفَ	وُضَعَ	
خُلُقٌ	ثُلُثٌ	نُزِلَ	صُحْفٌ	رُسْلُ	
يَجْدُ	يَلِدُ	يَقِفُ	يَرِدُ	يَصِفُ	
يُعِيدُ	يُحِبُّ	تُثِيرُ	يُقاُلُ	يُطَافُ	

"Njeriu, në zemrën e të cilit s'ka asnjë sure apo ajet të Kur'anit, është si një ndërtesë gjermadhë!"

- Porosi profetike -

### SHENJA ZANORE ZGJATESE

Shkronja (ى) e pashenjuar e zgjat bashkëtingëlloren paraardhëse dhe i jep tingullin i, kurse, disa herë, tingullin a.

كِيلَ	كِيدَ	نِيلَ	خِيفَ	قِيلَ
نَابِي	نَادِي	شَافِي	وَافِي	كَافِي
لَفِي	آبِي	نَاجِي	غَازِي	رَاجِي
عَظِيمَ	جَحِيمَ	نَعِيمَ	يَقِينَ	يَتِيمَ
رَاكِينَ	صَابِرَينَ	مَصَابِيجَ	قوَارِيرَ	أَبَابِيلَ
هُدْيَ	يَسْعَى	عَالَىٰ	عَالَىٰ	إِلَىٰ
بُشْرَىٰ	مَوْلَىٰ	طُوبِيٰ	عِيسَىٰ	مُوسَىٰ

"Këndoni Kur'an shumë nëpër shtëpi se në atë shtëpi ku s'këndohet Kur'an, ka shumë dëme e pak dobi, njerëzit e asaj shtëpie janë gjithmonë të shqetësuar e në vështirësi!"

- Porosi profetike -

### SHENJA ZANORE E POSHTME (i)

Vendoset nën shkronja.

رَكِبَ	آذِنَ	رَدِفَ	آثِمَة	آزِفَ	رَدِفَ	رَكِبَ
خَدْمَة	حَفِظَ	حَمَدَ	رَحِيمَ	رَحِيمَ	حَفِظَ	خَدْمَة
سَمْعَ	قَبِيلَ	لَبِسَ	شَبَعَ	شَرِبَ	لَبِسَ	قَبِيلَ
خَشِيَّ	شَفِيقَ	عَلِيمَة	عَجِبَ	فَهِيمَ	عَجِبَ	شَفِيقَ
نَسِيَّ	نَشِطَ	وَرِيشَ	وَرِيمَة	وَرِيشَ	نَشِطَ	نَسِيَّ
رَضِيَّ	لَعِبَ	لَحْنَ	سَلِيمَ	لَزِمة	سَلِيمَ	لَعِبَ
مَسَاكَنَ	مَغَارِبَ	مَشَارِقَ	سَلَاسِلَ	كَوَافِيدَ	مَسَاكَنَ	مَغَارِبَ

"Më i dobishmi ndër ju është ai që e mëson Kur'anin dhe që ua mëson edhe të tjerëve pastaj!"

- Porosi profetike -

### SHENJA ZANORE ZGJATESE

Elifi i pashenjuar (ا) e zgjat bashkëtingëlloren paraardhëse dhe i jep tingullin a.

ذَاقَ	زَارَ	زَادَ	رَامَة	دَامَة
مَاتَ	فَاتَ	رَاحَ	طَابَ	تَابَ
بَاعَدَ	بَادَرَ	أَخَافَ	أَرَادَ	أَجَابَ
قَامَا	كَانَا	بَلَغا	قَالَآ	تَابَا
كَاتَبَ	فَاتَلَ	حَافَظَ	قَابَلَ	تَوَاعَدَ
مَاكَانَ	مَاكَذَبَ	مَاشَاءَ	مَاقاَمَة	مَاكَانَ
صَافَعَ	جَالَسَ	نَاصَرَ	جَاهَرَ	صَافَعَ

"Dy njerëz kihen zili: ai që e mëson dhe e këndon Kur'anin si dhe ai që ka pasuri dhe e shpenzon atë në rrugën e Allahut!"

- Porosi profetike -

### SHENJA ZANORE E SIPERME (a/e)

Eshtë një vijë pak e pjerrët që vendoset mbi shkronjë. Tek tingujt bashkëtingëllorë të trashë shqiptohet **a**, kurse tek tingujt bashkëtingëllorë të hollë shqiptohet **e**.

أَجَرٌ	أَبْدٌ	أَنَسٌ	أَحَدٌ	أَدَبٌ
وَرَقَ	وَقَبَ	رَزْقٌ	صَدَقَ	خَلَقَ
وَرَدَ	وَزَنَ	تَرَكَ	دَرَجَ	دَرَكَ
كَسَبَ	حَسَدَ	جَسَدَ	حَلَبَ	جَلَسَ
حَشَرَ	بَعَثَ	كَسَرَ	بَصَرَ	كَتَبَ
رَفَثَ	وَلَدَ	نَزَلَ	قَدَرَ	عَدَلَ
غَفَرَ	فَتَحَ	ضَرَبَ	دَخَلَ	وَجَدَ

"Kur'ani, zemrave të vdekura u jep jetë!"

- Porosi profetike

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

#### KENDIMI I TRI SHENJAVE ZANORE

Vendosja e shenjave zanore mbi dhe nën shkronja dhe shqiptimi i tyre

أَأَأَأَأَ	بَبَبَ	تَتَتَ	أَأَأَأَأَ
ثَثَثَثَ	جَجَجَ	حَحَحَ	ثَثَثَثَ
خَخَخَخَ	دَدَدَ	ذَذَذَ	خَخَخَخَ
رَرَرَرَ	زَزَزَ	سَسَسَ	رَرَرَرَ
شَشَشَ	صَصَصَ	ضَضَضَ	شَشَشَ
طَطَطَطَ	ظَظَظَ	عَعَعَ	طَطَطَطَ
غَغَغَغَ	فَفَفَ	قَقَقَ	غَغَغَغَ
لَلَلَلَ	مَمَمَ	رَرَرَ	لَلَلَلَ
وَوَوَوَ	هَهَهَ	فَرَضَ	وَوَوَوَ
لَا لَا لَا	يَيَيَ		لَا لَا لَا

Shkrimi i shkronjave arabishtë në fillim, në  
mes dhe në fund të fjalës

Në fillim të fjalës:

ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ
ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع
غ	ف	ك	ل	م	د	و	ه	ي

Në mes të fjalës:

ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ
ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع
غ	ف	ك	ل	م	د	و	ه	ي

Në fund të fjalës:

ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ
ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع
غ	ف	ك	ل	م	د	و	ه	ي

### TABELE E PERZIER

ب	ح	ز	ر	ج	ذ	ن	ر	ح	ث
د	ى	ز	ر	ك	خ	س	غ		
ت	و	ف	م	ر	م	ق	ص		
ع	س	ل	ض	ه	ظ	ء	ع		

Krahasojini me njëri-tjetrin tingujt e mëposhtëm dhe lexojini drejt duke treguar kujdes për ndryshimet mes tyre.

ت	ط	د	ض	ض	ظ	ق	ك
ث	س	ص	ح	خ	ه	ذ	ظ

خ	ص	ض	ط	ظ	غ	ق
ر	ل					

Tingujt ر dhe ل në disa raste shqiptohen të hollë e, në disa raste, të trashë.

TABELE E PERZIER

Alfabeti i Kur'anit përbëhet prej 29 tinguish bashkëtingëllorë.  
Për t'i shqiptuar siç duhet ata, duhet dëgjuar me kujdes  
mësuesi i këndimit të Kur'anit.

ت	ط	د	ض	ظ
ك	ق	ث	س	ص
ح	خ	ه	ذ	ز
ي	ل	و	ن	ا
ع	ر	ف	ج	ب
ل	غ	م	ك	ش

"Këndoni Kur'an sepse, në ditën e kiametit, Kur'ani  
ndërmjetëson për faljen e atyre që e këndojnë atë!"  
-Porosi profetike-

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

رَبِّ يٰسِرٍ وَلَا تُعَسِّرْ رَبِّ تَمِّمٍ بِالْخَيْرِ

ج	ت	ث	ب	أ
د	ز	ر	خ	ح
ض	ص	ش	س	زف
غ	ع	ف	ل	ط
م	ل	ك	ك	ق
ي	ه	ه	و	ن

# Abëcëja e Kur'anit

E përktheu dhe përshtati

**Dr. MITHAT HOXHA**

Bukurshkrimi

**ALI HYSREVOGLLU**